

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 705/2003 της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

- ★ Οδηγία 2003/31/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2003, για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ώστε να καταχωρισθούν οι 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide και pendimethalin ως δραστικές ουσίες ⁽¹⁾ 3

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2003/277/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 8ης Απριλίου 2003, για την ανάληψη από το ιταλικό κράτος και την περιοχή της Σικελίας συμπληρωματικών δαπανών σε σχέση με εκείνες που έχουν εγκριθεί δυνάμει της απόφασης του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1997, όσον αφορά εγγυήσεις που παρέσχον επί προσωπικής βάσεως μέλη γεωργικών συνεταιρισμών οι οποίοι βρίσκονται σε κατάσταση διαπιστωμένης αφερεγγυότητας 10

2003/278/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σχετικά με το σύστημα οικοσημείων που πρέπει να εφαρμοστεί στη διαμετακομιστική κυκλοφορία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας μέσω της Αυστρίας 12
- ★ Πληροφόρηση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αφετέρου, σχετικά με την εκτίμηση της πιστότητας και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (PECA) 13

Επιτροπή

2003/279/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2003, για τροποποίηση της απόφασης 93/13/ΕΟΚ, όσον αφορά το πιστοποιητικό κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1229] 14

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- * Κοινή θέση 2003/280/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2003, προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία 22
-

- * Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες (βλέπε σελίδα 24)

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 705/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Απριλίου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	97,6
	204	79,5
	999	88,5
0707 00 05	052	113,8
	204	40,0
	999	76,9
0709 90 70	052	74,2
	204	40,9
	999	57,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	75,0
	204	42,3
	220	46,5
	520	38,3
	624	61,1
	999	52,6
0805 50 10	624	37,4
	999	37,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,5
	388	97,3
	400	108,0
	508	104,5
	512	73,7
	524	68,3
	528	73,8
	720	78,6
	804	128,6
	999	88,6
0808 20 50	388	99,6
	512	75,9
	528	63,5
	999	79,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΟΔΗΓΙΑ 2003/31/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Απριλίου 2003

για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ώστε να καταχωρισθούν οι 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide και pendimethalin ως δραστικές ουσίες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/23/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του πρώτου σταδίου του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2266/2000 ⁽⁴⁾, θεσπίζει κατάλογο δραστικών ουσιών, οι οποίες πρέπει να αξιολογηθούν ενόψει της ενδεχόμενης ένταξής τους στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει τις 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide και pendimethalin.
- (2) Για τις ανωτέρω δραστικές ουσίες αξιολογήθηκαν οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92, για μια σειρά χρήσεων που προτάθηκαν από τους κοινοποιούντες φορείς. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 933/94 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 1994, που αφορά τον καθορισμό των δραστικών ουσιών των φυτοπροστατευτικών προϊόντων και των εισηγουμένων κρατών μελών για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92 ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2230/95 ⁽⁶⁾, ορίστηκαν τα ακόλουθα κράτη μέλη ως εισηγητές και υπέβαλαν τις σχετικές εκθέσεις αξιολόγησης και συστάσεις στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3600/92: 2,4-DB: κράτος μέλος εισηγητής η Ελλάδα, υποβλήθηκαν στις 30 Απριλίου 1996 όλες οι σχετικές πληροφορίες beta-cyfluthrin: κράτος μέλος εισηγητής η Γερμανία, υποβλήθηκαν στις 4 Νοεμβρίου 1996 όλες οι σχετικές πληροφορίες cyfluthrin: κράτος μέλος εισηγητής η Γερμανία, υποβλήθηκαν στις 4 Νοεμβρίου 1996 όλες οι σχετικές πληροφορίες iprodione: Κράτος μέλος εισηγητής η Γαλλία, υποβλήθηκαν στις 18 Ιουλίου 1996 όλες οι σχετικές πληροφορίες linuron: κράτος μέλος εισηγητής το Ηνωμένο Βασίλειο, υποβλήθηκαν στις 31 Οκτωβρίου 1996 όλες οι σχετικές πληροφορίες maleic hydrazide: κράτος μέλος εισηγητής η Δανία,

υποβλήθηκαν στις 5 Σεπτεμβρίου 1997 όλες οι σχετικές πληροφορίες pendimethalin: κράτος μέλος εισηγητής η Ισπανία, υποβλήθηκαν στις 20 Μαΐου 1998 όλες οι σχετικές πληροφορίες.

- (3) Οι ανωτέρω εκθέσεις αξιολόγησης έχουν επανεξετασθεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, και υπό το πρίσμα πιθανής απορριπτικής απόφασης για την 2,4-DB και την pendimethalin, η Επιτροπή διοργάνωσε τριμερείς συσκέψεις με τον κύριο φορέα που υπέβαλε στοιχεία και το κράτος μέλος εισηγητή, στις 7 Μαΐου 1998 και στις 4 Ιουνίου 1999. Ο κύριος φορέας που υπέβαλε δεδομένα για τις δύο ουσίες έδωσε περαιτέρω στοιχεία ώστε να αντιμετωπίσει τις αρχικές ανησυχίες.
- (5) Οι αξιολογήσεις όλων των δραστικών ουσιών οριστικοποιήθηκαν στις 3 Δεκεμβρίου 2002 υπό τη μορφή εκθέσεων αξιολόγησης της Επιτροπής για τις 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide, και pendimethalin.
- (6) Από τις αξιολογήσεις των 2,4-DB, linuron, maleic hydrazide και pendimethalin δεν προέκυψαν τυχόν αναπάντητα ερωτήματα ή ανησυχίες οι οποίες θα απαιτούσαν διαβούλευση της επιστημονικής επιτροπής φυτών.
- (7) Η έκθεση σχετικά με την beta-cyfluthrin και την cyfluthrin και περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις δύο ουσίες υποβλήθηκαν επίσης στην επιστημονική επιτροπή φυτών για χωριστές διαβουλεύσεις. Από την επιτροπή ζητήθηκε να σχολιάσει την ενδεχόμενη εκτίμηση επικινδυνότητας μέσω της διατροφής που θα χρησιμοποιηθεί, να επιβεβαιώσει δε ότι τα διαθέσιμα οικοτοξικολογικά δεδομένα στηρίζουν χρήσεις μόνο σε θερμοκήπια και για επεξεργασίες σπόρων προς σπορά. Στις γνωμοδοτήσεις της ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾, η επιτροπή υπέδειξε ότι πέραν της εκτίμησης επικινδυνότητας από τη μακροχρόνια λήψη μέσω της διατροφής, όπως διενεργείται στερεότυπα για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα, η beta-cyfluthrin και η cyfluthrin θα πρέπει να υποβληθούν επίσης σε εκτίμηση επικινδυνότητας από βραχυχρόνια οξεία λήψη μέσω της διατροφής προκειμένου να αξιολογηθούν οι πιθανές νευροτοξικές ιδιότητές τους. Η επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι χρήσεις ως σποροαπολυμαντικού και σε θερμοκήπια (με εξαίρεση όποτε χρησιμοποιούνται ωφέλιμα αρθρόποδα) μπορούν να θεωρούνται ασφαλείς για χερσαίους και υδρόβιους οργανισμούς μη στόχους, λόγω των συγκεκριμένων περιστάσεων των εν λόγω εφαρμογών και της αδράνειας της beta-cyfluthrin και της cyfluthrin στο

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.2003, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 15.12.1992, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 259 της 13.10.2000, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 107 της 28.4.1994, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 225 της 22.9.1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ Γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών όσον αφορά την καταχώριση της beta-cyfluthrin στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά (γνώμη την οποία εξέφρασε η επιστημονική επιτροπή φυτών, 28 Ιανουαρίου 2000).

⁽⁸⁾ Γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών όσον αφορά την καταχώριση της cyfluthrin στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά (γνώμη την οποία εξέφρασε η επιστημονική επιτροπή φυτών, 28 Ιανουαρίου 2000).

έδαφος. Η επιτροπή συντάσσεται επιπλέον με τα συμπεράσματα που συνήχθησαν κατά την αξιολόγηση εκ μέρους των κρατών μελών σύμφωνα με τα οποία οι ελεύθεροι ψεκασμοί beta-cyfluthrin και cyfluthrin δεν αποδείχθηκαν επαρκώς ασφαλείς με βάση τα κριτήρια που απαιτούνται από το παράρτημα VI της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Ως επακόλουθο της γνωμοδότησης της επιστημονικής επιτροπής φυτών, η εκτίμηση επικινδυνότητας από βραχυχρόνια λήψη μέσω της διατροφής υποβλήθηκε στη συνέχεια και συζητήθηκε με τα κράτη μέλη. Συνήχθη το συμπέρασμα ότι η βραχυχρόνια λήψη υπολειμμάτων είναι απίθανο να υπερβεί τα αποδεκτά όρια.

- (8) Η έκθεση σχετικά με την iprodione και περαιτέρω πληροφορίες υποβλήθηκαν επίσης στην επιστημονική επιτροπή φυτών για χωριστή διαβούλευση. Από την επιτροπή ζητήθηκε να σχολιάσει τις προβλεπόμενες περιβαλλοντικές συγκεντρώσεις στο έδαφος και τον υπόγειο υδροφόρο ορίζοντα, και το αποδεκτό επίπεδο έκθεσης των χειριστών όπως προτείνονται από τον εισηγητή. Στη γνωμοδότησή της⁽¹⁾, η επιτροπή συμφώνησε ότι υπήρχαν διαθέσιμες αρκετές πληροφορίες ώστε να εκτιμηθεί αξιόπιστα η συμπεριφορά έκπλυσης της δραστικής ουσίας σε εδάφη με pH άνω του 6. Ωστόσο, η εκτίμηση της έκπλυσης σε εδάφη με pH κατώτερο από 6 αξίζει να προσεχθεί περισσότερο, επειδή για εδάφη με pH κατώτερο από 6 ενδέχεται να συμβεί έκπλυση με επίπεδα συγκέντρωσης που υπερβαίνουν το 0,1 μg/l, σε ορισμένες ρεαλιστικές ευπαθείς καταστάσεις. Η επιτροπή θεώρησε ότι δεν υπήρχε ανάγκη να χρησιμοποιηθεί επιπρόσθετος συντελεστής ασφαλείας για την εξαγωγή του αποδεκτού επιπέδου έκθεσης των χειριστών. Οι παρατηρήσεις της επιστημονικής επιτροπής φυτών ελήφθησαν υπόψη στην παρούσα οδηγία και στην έκθεση ανασκόπησης της δραστικής ουσίας.

- (9) Από τις διάφορες εξετάσεις που πραγματοποιήθηκαν προέκυψε πως τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide ή pendimethalin αναμένεται ότι ικανοποιούν σε γενικές γραμμές, τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) και παράγραφος 3 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, ιδίως όσον αφορά τις χρήσεις οι οποίες εξετάστηκαν και παρουσιάστηκαν λεπτομερώς στις εκθέσεις ανασκόπησης της Επιτροπής. Ως εκ τούτου είναι σκόπιμο να καταχωρισθούν οι επίμαχες δραστικές ουσίες στο παράρτημα I, ώστε σε όλα τα κράτη μέλη οι άδειες για φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτές τις δραστικές ουσίες να μπορούν να χορηγούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της ανωτέρω οδηγίας.

- (10) Η έκθεση ανασκόπησης της Επιτροπής απαιτείται για την ορθή εφαρμογή, από τα κράτη μέλη, διαφόρων μερών των ενιαίων αρχών που θεσπίζονται στην οδηγία 91/414/ΕΟΚ. Ενδεικνύεται ως εκ τούτου να προβλεφθεί ότι η οριστικοποιημένη έκθεση ανασκόπησης, εκτός από τα στοιχεία εμπιστευτικού χαρακτήρα, παραμένει διαθέσιμη ή καθίσταται διαθέσιμη από τα κράτη μέλη για να την συμβουλευτείται οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο μέρος.

- (11) Πριν από την καταχώριση μιας δραστικής ουσίας στο παράρτημα I, πρέπει να προβλεφθεί η παρέλευση εύλογου χρονικού διαστήματος που θα επιτρέπει στα κράτη μέλη και στα ενδιαφερόμενα μέρη να προετοιμαστούν για να ανταποκριθούν στις νέες απαιτήσεις που θα προκύψουν από την καταχώριση.
- (12) Μετά την καταχώριση, θα πρέπει να χορηγηθεί στα κράτη μέλη εύλογη χρονική περίοδος εντός της οποίας θα πρέπει να εφαρμόσουν τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ σχετικά με τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide ή pendimethalin, και ειδικότερα να επανεξετάσουν τις υφιστάμενες άδειες και να εξασφαλίσουν ότι πληρούνται οι όροι σχετικά με τις ανωτέρω δραστικές ουσίες όπως διατυπώνονται στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Θα πρέπει να προβλεφθεί μεγαλύτερη χρονική περίοδος εντός της οποίας μπορεί να υποβληθεί και αξιολογηθεί ένας πλήρης φάκελος για κάθε φυτοπροστατευτικό προϊόν σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.
- (13) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως η οδηγία 91/414/ΕΟΚ.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ τροποποιείται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν, το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2004, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν περί αυτού αμελλητί την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις ανωτέρω διατάξεις από την 1η Ιουλίου 2004.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη επανεξετάζουν την έγκριση για κάθε προϊόν φυτοπροστασίας που περιέχει 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide ή pendimethalin ώστε να διασφαλίζεται ότι τηρούνται οι όροι, όσον αφορά τις δραστικές αυτές ουσίες, οι οποίοι εκτίθενται στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Εφόσον είναι αναγκαίο, τροποποιούν ή αποσύρουν την έγκριση κατά τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ πριν από τις 30 Ιουνίου 2004.

⁽¹⁾ Γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών με αντικείμενο ειδικές ερωτήσεις από την Επιτροπή όσον αφορά την αξιολόγηση της iprodione στο πλαίσιο της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου. SCP/IPRODIO/002-τελικό που εκδόθηκε στις 31 Ιανουαρίου 2002.

2. Για κάθε εγκεκριμένο προϊόν φυτοπροστασίας που περιέχει 2,4-DB, beta-cyfluthrin, cyfluthrin, iprodione, linuron, maleic hydrazide ή pendimethalin είτε ως μοναδική δραστική ουσία είτε ως μία από διάφορες δραστικές ουσίες οι οποίες περιέχονται όλες στον κατάλογο του παραρτήματος I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη προβαίνουν το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003 σε επαναξιολόγηση σύμφωνα με τις ενιαίες αρχές που προβλέπονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, με βάση φάκελο ο οποίος πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος III της εν λόγω οδηγίας. Με βάση την αξιολόγηση αυτή, καθορίζεται κατά πόσον το προϊόν πληροί τους όρους του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ), δ) και ε) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Εφόσον είναι αναγκαίο και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007 το αργότερο, τροποποιούν ή ανακαλούν την έγκριση.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2004.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο τέλος του πίνακα του παραρτήματος I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ προστίθενται οι ακόλουθες εγγραφές

Αριθ.	Κοινή ονομασία, αριθμοί ταυτοποίησης	Ονομασία IUPAC	Καθαρότητα (%)	Έναρξη ισχύος	Λήξη της καταχώρισης	Ειδικοί όροι
«47	2,4-DB CAS αριθ. 94-82-6 CIPAC αριθ. 83	4-(2,4-dichlorophenoxy) butyric acid	940 g/kg	1 Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως ζιζανιοκτόνο Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την 2,4-DB, και ιδίως των παραρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 3 Δεκεμβρίου 2002. Στη συνολική αυτή εκτίμηση τα κράτη μέλη: οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των υπόγειων υδάτων όταν η δραστική ουσία εφαρμόζεται σε περιοχές με ευπαθές έδαφος ή/και ευπαθείς κλιματολογικές συνθήκες. Θα εφαρμόζονται μέτρα άμβλυνσης ενδεχόμενων κινδύνων όποτε ενδείκνυται
48	Beta-cyfluthrin CAS αριθ. 68359-37-5 (μη δηλωμένες στερεοχημικές παράμετροι) CIPAC αριθ. 482	(1RS,3RS;1RS,3SR)-3- (2,2-dichlorovinyl)-2,2-dimethylcyclopropanecarboxylic acid (SR)-α-cyano- (4-fluoro-3-phenoxy-phenyl)methyl ester	965 g/kg	1 Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως εντομοκτόνο Οι χρήσεις εκτός διακοσμητικών φυτών σε θερμοκήπια και σε επεξεργασίες σπόρων προς σπορά δεν έχουν τύχει επί του παρόντος κατάλληλης στήριξης και δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι είναι αποδεκτές με βάση τα κριτήρια που απαιτούνται στο παράρτημα VI. Για να στηριχθούν εγκρίσεις αδειών για τις ανωτέρω χρήσεις, χρειάζεται να συγκεντρωθούν και να υποβληθούν στα κράτη μέλη δεδομένα και πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι οι χρήσεις είναι αποδεκτές για τον άνθρωπο ως καταναλωτή των προϊόντων και για το περιβάλλον. Τούτο ισχύει ιδιαίτερα για στοιχεία με τα οποία εκτιμώνται λεπτομερώς οι κίνδυνοι ψεκασμών φυλλώματος στον αγρό και οι διατροφικοί κίνδυνοι από χρήσεις σε ψεκασμούς φυλλώματος στον αγρό εδωδιμων φυτικών προϊόντων Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την beta-cyfluthrin, και ιδίως των παραρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 3 Δεκεμβρίου 2002. Στη συνολική αυτή εκτίμηση: τα κράτη μέλη οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των αρθροπόδων μη στόχων. Οι όροι χορήγησης της άδειας πρέπει να περιλαμβάνουν επαρκή μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου

Αριθ.	Κοινή ονομασία, αριθμοί ταυτοποίησης	Ονομασία IUPAC	Καθαρότητα ⁽¹⁾	Έναρξη ισχύος	Λήξη της καταχώρισης	Ειδικοί όροι
49	Cyfluthrin CAS αριθ. 68359-37-5 (μη δηλωμένες στερεοχημικές παράμετροι) CIPAC αριθ. 385	(RS),-α-cyano-4-fluoro-3-phenoxy-benzyl-(1RS, 3RS; 1RS, 3SR) -3-(2,2-dichlorovinyl)-2,2-dimethyl-cyclopropanecarboxylate	920 g/kg	1 Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως εντομοκτόνο Οι χρήσεις εκτός καλλωπιστικών φυτών σε θερμοκήπια και σε επεξεργασίες σπόρων δεν έχουν τύχει επί του παρόντος κατάλληλης στήριξης και δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι είναι αποδεκτές με βάση τα κριτήρια που απαιτούνται στο παράρτημα VI. Για να στηριχθούν εγκρίσεις αδειών για τις ανωτέρω χρήσεις, χρειάζεται να συγκεντρωθούν και να υποβληθούν στα κράτη μέλη δεδομένα και πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι οι χρήσεις είναι αποδεκτές για τον άνθρωπο ως καταναλωτή των προϊόντων και για το περιβάλλον. Τούτο ισχύει ιδιαίτερα για στοιχεία με τα οποία εκτιμώνται λεπτομερώς οι κίνδυνοι ψεκασμών φυλλώματος στον αγρό και οι διαιτητικοί κίνδυνοι από χρήσεις σε ψεκασμούς φυλλώματος στον αγρό εδάφινων φυτικών προϊόντων Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την cyfluthrin, και ιδίως των παραρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 3 Δεκεμβρίου 2002. Στη συνολική αυτή εκτίμηση: τα κράτη μέλη οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των αρθροπόδων μη στόχων. Οι όροι χορήγησης της άδειας πρέπει να περιλαμβάνουν επαρκή μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου
50	Iprodione CAS αριθ. 36734-19-7 CIPAC αριθ. 278	3-(3,5-dichlorophenyl)-N-isopropyl-2,4-dioxo-imidazolidine -1-carboximide	960 g/kg	1 Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως μυκητοκτόνο Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για το iprodione, και ιδίως των παραρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 3 Δεκεμβρίου 2002. Στη συνολική αυτή εκτίμηση τα κράτη μέλη οφείλουν: — να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην δυνητική μόλυνση του υπόγειου υδροφόρου ορίζοντα όταν η δραστική ουσία εφαρμόζεται εντατικά (ιδιαίτερα σε χλοοτάπητα) σε όξινα εδάφη (pH μικρότερο από 6) υπό ευπαθείς κλιματολογικές συνθήκες — να εξετάζουν με προσοχή τον κίνδυνο για τα υδρόβια ασπόνδυλα εάν η δραστική ουσία εφαρμόζεται σε άμεση γειτνίαση με επιφανειακά ύδατα. Θα πρέπει να εφαρμόζονται, όποτε ενδείκνυται, μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου

Αριθ.	Κοινή ονομασία, αριθμοί ταυτοποίησης	Ονομασία IUPAC	Καθαρότητα ⁽¹⁾	Έναρξη ισχύος	Λήξη της καταχώρισης	Ειδικοί όροι
51	Linuron CAS αριθ. 330-55-2 CIPAC αριθ. 76	3-(3,4-dichlorophenyl)-1-methoxy-1-methylurea	900 g/kg	1 Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως ζιζανιοκτόνο Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για το linuron, και ιδίως των παραρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 3 Δεκεμβρίου 2002. Στη συνολική αυτή εκτίμηση τα κράτη μέλη οφείλουν: — να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των άγριων θηλαστικών, αρθρόποδων μη στόχους και υδρόβιων οργανισμών. Οι όροι χορήγησης της άδειας πρέπει να περιλαμβάνουν μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου, όποτε ενδείκνυται — να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των χειριστών
52	Maleic hydrazide CAS αριθ. 123-33-1 CIPAC αριθ. 310	6-hydroxy-2H-pyridazin-3-one	940 g/kg Η δραστική ουσία πρέπει να ανταποκρίνεται στην οδηγία 79/117/ΕΟΚ ⁽²⁾ , του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 90/533/ΕΟΚ ⁽³⁾	1 Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως ρυθμιστής αύξησης Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για το maleic hydrazide, και ιδίως των I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 3 Δεκεμβρίου 2002. Στη συνολική αυτή εκτίμηση τα κράτη μέλη: — οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των αρθρόποδων μη στόχων και να διασφαλίζουν ότι οι όροι χορήγησης της άδειας πρέπει να περιλαμβάνουν μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου, όποτε ενδείκνυται — να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην δυνητική μόλυνση του υπόγειου υδροφόρου ορίζοντα όταν η δραστική ουσία εφαρμόζεται σε ευπαθή εδάφη ή/και υπό ευπαθείς κλιματολογικές συνθήκες. Θα πρέπει να εφαρμόζονται, όποτε ενδείκνυται, μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου

Αριθ.	Κοινή ονομασία, αριθμοί ταυτοποίησης	Ονομασία IUPAC	Καθαρότητα ⁽¹⁾	Έναρξη ισχύος	Λήξη της καταχώρισης	Ειδικοί όροι
53	Pendimethalin CAS αριθ. 40487-42-1 CIPAC αριθ. 357	N-(1-ethylpropyl)-2,6-dinitro-3,4-xylidene	900 g/kg	1 Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως ζιζανιοκτόνο Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την pendimethalin, και ιδίως των I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 3 Δεκεμβρίου 2002. Στη συνολική αυτή εκτίμηση τα κράτη μέλη: — οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των υδρόβιων οργανισμών και των χερσαίων φυτών μη στόχων. Οι όροι χορήγησης της άδειας πρέπει να περιλαμβάνουν μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου, όποτε ενδείκνυται — οφείλουν να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην πιθανότητα εναέριας μεταφοράς της δραστικής ουσίας σε μικρές αποστάσεις

⁽¹⁾ Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την ταυτότητα και τις προδιαγραφές της δραστικής ουσίας δίνονται στην έκθεση ανασκόπησης.

⁽²⁾ ΕΕ L 33 της 8.2.1979, σ. 36.

⁽³⁾ ΕΕ L 296 της 27.10.1990, σ. 63.»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Απριλίου 2003

για την ανάληψη από το ιταλικό κράτος και την περιοχή της Σικελίας συμπληρωματικών δαπανών σε σχέση με εκείνες που έχουν εγκριθεί δυνάμει της απόφασης του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1997, όσον αφορά εγγυήσεις που παρέσχον επί προσωπικής βάσεως μέλη γεωργικών συνεταιρισμών οι οποίοι βρίσκονται σε κατάσταση διαπιστωμένης αφερεγγυότητας

(2003/277/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

το αίτημα που υπέβαλε η ιταλική κυβέρνηση στις 10 Ιανουαρίου 2003,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Συμβούλιο έκρινε, με την απόφαση της 22ας Ιουλίου 1997, ως συμβατά με την κοινή αγορά τα χρηματοδοτικά μέτρα στήριξης που προβλέπονται από τον νόμο αριθ. 237/1993 της 19ης Ιουλίου 1993 του ιταλικού κοινοβουλίου, το άρθρο 1 παράγραφος 1α του οποίου ορίζει ότι το ιταλικό κράτος αναλαμβάνει, δυνάμει του νόμου αυτού, τις υποχρεώσεις που απορρέουν από εγγυήσεις που παρασχέθηκαν από μέλη γεωργικών συνεταιρισμών στους συνεταιρισμούς αυτούς μόλις αυτοί ευρεθούν σε κατάσταση διαπιστωμένης αφερεγγυότητας. Η διαρθρωτική υποκεφαλαιοποίηση από την οποία υπέφερε κατά το παρελθόν το ιταλικό γεωργικό συνεταιριστικό σύστημα οδήγησε στη γενικευμένη προσφυγή σε δάνεια τα οποία χορηγήθηκαν βάσει προσωπικών εγγυήσεων.

(2) Ο νόμος αριθ. 388/2000 του ιταλικού κοινοβουλίου ο οποίος βασίζεται στο ίδιο πλαίσιο αναφοράς με τον νόμο αριθ. 237/1993 προβλέπει, στο άρθρο 126, νέα έγκριση δαπάνης ύψους 118 785 086,79 ευρώ για τη συμπλήρωση του ποσού που είχε αρχικά οριστεί (103 291 379,82 ευρώ) σχετικά με την χρηματοδοτική συνδρομή του νόμου αριθ. 237/1993 το οποίο αποδείχθηκε ανεπαρκές για την πλήρη υλοποίηση της προβλεπόμενης παρέμβασης προκειμένου να αποφευχθεί διακριτική και άνιση μεταχείριση μεταξύ των ενδεχόμενων δικαιούχων. Ο νόμος αυτός αποτελεί την χρηματοδοτική κατάληξη της απόφασης του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1997.

(3) Η Επιτροπή έκρινε ότι το άρθρο 126 του νόμου αριθ. 388/2000 θα πρέπει να εξετασθεί λαμβάνοντας υπόψη τους κοινοτικούς προσανατολισμούς σε θέματα διάσωσης και αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων που βρίσκονται σε δύσκολη θέση. Όσον αφορά την άποψη αυτή, η ιταλική κυβέρνηση επιβεβαίωσε ότι οι κοινοτικοί προσανατολισμοί δεν αφορούν τη συγκεκριμένη διάταξη δεδομένου ότι η διάταξη αυτή έχει κοινωνικούς στόχους που συνδέονται με έκτακτες καταστάσεις μελών συνεταιρισμών που παρέσχον ως εγγυήσεις την προσωπική και οικογενειακή τους περιουσία και όχι με ανάγκες των συνεταιρισμών.

(4) Στο ίδιο πλαίσιο αναφοράς εντάσσεται ο νόμος 37/1994 της 10ης Οκτωβρίου 1994 της περιοχής της Σικελίας ο οποίος προβλέπει, στα άρθρα 2 και 3, συμπληρωματικό ποσό ύψους 5,165 εκατ. ευρώ, ακολουθούμενο από νέο κονδύλι ύψους 75 εκατ. ευρώ προβλεπόμενο από το περιφερειακό νομοσχέδιο αριθ. 392/2002, ήτοι συνολικά 80,165 εκατ. ευρώ. Ο περιφερειακός αυτός νόμος αναφέρεται ρητά στον νόμο αριθ. 237/1993 του ιταλικού κράτους και αφορά ιδίως τα μέλη των γεωργικών συνεταιρισμών που δεν έτυχαν του ευεργετήματος των διατάξεων του εθνικού νόμου λόγω έλλειψης πιστώσεων.

(5) Η παρέμβαση της περιοχής της Σικελίας υποκαθιστά εκείνη του ιταλικού κράτους, παραμένοντας συγχρόνως εντός του πλαισίου αυτής, και δίδει προτεραιότητα στα μέλη που δεν υπέβαλαν αίτηση δυνάμει του νόμου αριθ. 237/1993.

(6) Η περιοχή της Σικελίας προέβλεψε την προσαρμογή των καταλόγων των δικαιούχων βάσει των κριτηρίων που απαιτούνται για την εγγραφή στον κατάλογο που προβλέπεται από την εθνική κανονιστική διάταξη.

- (7) Οι εν λόγω ενισχύσεις δεν ενέχουν κίνδυνο στρέβλωσης του ανταγωνισμού στο εσωτερικό της Κοινότητας.
- (8) Υφίστανται εξαιρετικές περιστάσεις εξ αιτίας των οποίων εκτιμάται ότι η ενίσχυση αυτή, χορηγούμενη κατά παρέκκλιση και στο μέτρο του απολύτως αναγκαίου, είναι συμβατή με την κοινή αγορά σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεωρείται συμβατή με την κοινή αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο της συνθήκης ΕΚ, υπό τους ίδιους όρους με την απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1997, η χρηματοδοτική στήριξη που προβλέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 126 του νόμου αριθ. 388/2000 του ιταλικού κράτους, της 23ης Δεκεμβρίου 2000, καθώς και από τα άρθρα 2 και 3 του νόμου αριθ. 37/1994 της περιοχής της Σικελίας, της 10ης Οκτωβρίου 1994, και από το περιφερειακό νομοσχέδιο αριθ. 392/2002 της 15ης Μαΐου 2002.

Η χρηματοδοτική αυτή στήριξη υπολογίστηκε στο ύψος των εγγυήσεων που παρέσχον επί προσωπικής βάσεως μέλη γεωργικών συνεταιρισμών υπέρ των συνεταιρισμών αυτών των οποίων έχει διαπιστωθεί η αφερεγγυότητα και αναλαμβάνεται από τον κρατικό προϋπολογισμό, εντός ορίου 118 785 086,79 ευρώ και 80 165 000 ευρώ αντίστοιχα, για τον εθνικό νόμο και τον περιφερειακό νόμο.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Λουξεμβούργο, 8 Απριλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΔΡΥΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Απριλίου 2003

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σχετικά με το σύστημα οικοσημείων που πρέπει να εφαρμοστεί στη διαμετακομιστική κυκλοφορία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας μέσω της Αυστρίας

(2003/278/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση και το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στον τομέα των μεταφορών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο β), θεσπίζει την εφαρμογή συστήματος οικοσημείων, ισοδύναμου με εκείνο που ορίζει το άρθρο 11 του πρωτοκόλλου αριθ. 9 της πράξης προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (2) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, η οποία καθορίζει τη μέθοδο υπολογισμού και τους λεπτομερείς κανόνες και διαδικασίες διαχείρισης και ελέγχου των οικοσημείων.
- (3) Η συμφωνία υπογράφηκε εξ ονόματος της Κοινότητας στις 29 Οκτωβρίου 2002, με την επιφύλαξη ότι πιθανόν να συναφθεί αργότερα, σύμφωνα με την απόφαση 2003/197/EK του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.

- (4) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σχετικά με το σύστημα οικοσημείων που πρέπει να εφαρμοστεί στη διαμετακομιστική κυκλοφορία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας μέσω της Αυστρίας.

Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση ⁽⁵⁾.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 14 Απριλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Α. ΠΑΝΝΙΤΣΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ C 20 Ε της 28.1.2003, σ. 82.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 22 Οκτωβρίου 2002 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 348 της 18.12.1997, σ. 170.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 75 της 21.3.2003, σ. 33.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 75 της 21.3.2003, σ. 34.

Πληροφόρηση σχετικά με την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας αφετέρου, σχετικά με την εκτίμηση της πιστότητας και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (PECA)

Το πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, σχετικά με την εκτίμηση της πιστότητας και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (PECA), το οποίο το Συμβούλιο αποφάσισε να συνάψει στις 27 Ιανουαρίου 2003 ⁽¹⁾, τίθεται σε ισχύ την 1η Μαΐου 2003, δεδομένου ότι οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου ολοκληρώθηκαν στις 27 Μαρτίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 36 της 12.2.2003, σ. 17.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 2003

για τροποποίηση της απόφασης 93/13/ΕΟΚ, όσον αφορά το πιστοποιητικό κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 1229]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/279/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4, το άρθρο 7 παράγραφος 6, το άρθρο 12 παράγραφος 12 και το άρθρο 33,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι αρχικές απαιτήσεις για τους κτηνιατρικούς ελέγχους καθορίστηκαν ή εγκρίθηκαν βάσει της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, η οποία καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από την οδηγία 97/78/ΕΚ.

(2) Το υπόδειγμα πιστοποιητικού κτηνιατρικών ελέγχων προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, καθορίζεται στο παράρτημα Β της απόφασης 93/13/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των τρόπων διεξαγωγής των κτηνιατρικών ελέγχων στους μεθοριακούς σταθμούς της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/32/ΕΚ⁽⁴⁾. Το εν λόγω υπόδειγμα πρέπει να τροποποιηθεί για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές που επήλθαν στις διαδικασίες για όλες τις παρτίδες που εισάγονται σε ένα από τα εδάφη που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

(3) Οι λεπτομερείς κανόνες, σχετικά με τη χρησιμοποίηση αυτού του πιστοποιητικού σε περίπτωση διαμετακόμισης που πραγματοποιείται οδικώς καθώς και με τους πρόσθετους ελέγχους που πρέπει να διενεργούνται σε προϊόντα που δεν πληρούν τους κοινοτικούς κανόνες και κυκλοφορούν εντός της Κοινότητας ή βρίσκονται σ' αυτήν σε διαμετακόμιση υπό τελωνειακή εποπτεία αποτελούν αντικείμενο των αποφάσεων 2000/208/ΕΚ⁽⁵⁾ και 2000/571/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁶⁾, αντιστοίχως.

(4) Εν αναμονή της μελλοντικής αναθεώρησης άλλων κανόνων που θεσπίζονται στην απόφαση 93/13/ΕΟΚ της Επιτροπής, υπάρχει επείγουσα ανάγκη να τροποποιηθεί και να ενημερωθεί πρώτα το πιστοποιητικό του παραρτήματος Β της εν λόγω απόφασης.

(5) Για την ορθή λειτουργία του συστήματος των κτηνιατρικών ελέγχων στην εσωτερική αγορά, όλα τα στοιχεία που αφορούν ένα προϊόν που εισάγεται στην Κοινότητα πρέπει να συγκεντρώνονται σε ένα ενιαίο απλοποιημένο έγγραφο με τυποποιημένη μορφή, ώστε να μειωθούν όσο το δυνατόν περισσότερο τα προβλήματα που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση διαφορετικών γλωσσών στα διάφορα κράτη μέλη.

(6) Ως εκ τούτου, πρέπει να τροποποιηθεί η απόφαση 93/13/ΕΟΚ.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφικής αλυσίδας και υγείας των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Β της απόφασης 93/13/ΕΟΚ της Επιτροπής αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1993, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 9 της 12.1.1996, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 64 της 11.3.2000, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 14.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 2003.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μέρος 1: Λεπτομέρειες που αφορούν την παρτίδα	1. Αποστολέας/Εξαγωγέας 		2. Αριθμός αναφοράς ΚΚΕΕ	
			Συνοριακός σταθμός ελέγχου	
			Αριθμός μονάδας ANIMO	
	3. Παραλήπτης		4. Πρόσωπο υπεύθυνο για τη φόρτωση	
	5. Εισαγωγέας		6. Χώρα καταγωγής + κωδικός ISO	7. Χώρα αποστολής + κωδικός ISO
			8. Διεύθυνση παράδοσης	
9. Άφιξη στο ΣΣΕ (προβλεπόμενη ημερομηνία)		10. Κτηνιατρικά έγγραφα Αριθμός(-οί): Ημερομηνία έκδοσης: Επιχείρηση προέλευσης (κατά περίπτωση): Αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης:		
11. Όνομα πλοίου/αριθμός πτήσης Αριθμός φορτωτικής/Αριθμός δελτίου αεροπορικής μεταφοράς: Βαγόνι/όχημα/αριθμός ρυμουλκούμενου:				
12. Είδος εμπορευμάτων, αριθμός και είδος συσκευασιών		13. Κωδικός εμπορεύματος (ΣΟ τουλάχιστον τα 4 πρώτα ψηφία)		
		14. Μεικτό βάρος (kg)		
		15. Καθαρό βάρος (kg)		
Θερμοκρασία Ψύξη		Κατάψυξη Περιβάλλοντος		
16. Αριθμός σφραγίδας και αριθμός εμπορευματοκιβωτίου				
17. Μεταφόρτωση σε ΣΣΕ της ΕΕ: Αριθμός μονάδας ANIMO: Τρίτη χώρα: Κωδικός ISO τρίτης χώρας:		18. Για διαμετακόμιση σε τρίτη χώρα Τρίτη χώρα: + κωδικός ISO: ΣΣΕ εξόδου: Αριθμός μονάδας ANIMO:		
19. Απαιτήσεις της ΕΕ Πληροί Δεν πληροί		20. Για επανεισαγωγή		
21. Για την εσωτερική αγορά Κατανάλωση από τον άνθρωπο Ζωοτροφές Φαρμακευτική χρήση Τεχνική χρήση Άλλες		22. Για αποστολές που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ Τελωνειακή αποθήκη Αριθμός καταχώρησης Ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη Αριθμός καταχώρησης Προμηθευτής πλοίου Αριθμός καταχώρησης Πλοίο Όνομα Λιμάνι		
23. Δήλωση Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, υπεύθυνος για το ανωτέρω φορτίο, πιστοποιώ ότι, απ' όσα δύναμαι να γνωρίζω, οι πληροφορίες του μέρους 1 του παρόντος εγγράφου είναι αληθείς και πλήρεις και συμφωνώ να συμμορφωθώ με τις νομικές απαιτήσεις της οδηγίας 97/78/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένων της πληρωμής για τους κτηνιατρικούς ελέγχους, για επανάκτηση οποιασδήποτε απορριφθείσας αποστολής κατόπιν διαμετακόμισης μέσω της ΕΕ σε μία τρίτη χώρα (άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) ή των εξόδων καταστροφής, εφόσον είναι αναγκαίο.		Τόπος και ημερομηνία δήλωσης: Όνομα του υπογράφοντος: Υπογραφή:		

Μέρος 2: Απόφαση που αφορά την παρτίδα	24. Προηγούμενο ΚΚΕΕ ☐ Αριθμός αναφοράς	Όχι ☐ Ναι ☐	25. Αριθμός αναφοράς ΚΚΕΕ:
	26. Έλεγχος εγγράφων: Ικανοποιητικός ☐ Μη ικανοποιητικός ☐		27. Έλεγχος ταυτότητας: Έλεγχος σφραγίδας ☐ Ή πλήρης έλεγχος ταυτότητας ☐ Ικανοποιητικός ☐ Μη ικανοποιητικός ☐
	28. Φυσικός έλεγχος: Ικανοποιητικός ☐ Μη ικανοποιητικός ☐ Δεν διενεργήθη 1. Καθεστώς μειωμένων ελέγχων ☐ 2. Άλλοι ☐		29. Εργαστηριακές δοκιμές: Όχι ☐ Ναι ☐ Υποβλήθηκε σε δοκιμή για: Τυχαία ☐ Κατόπιν υπόνοιας ☐ Αποτελέσματα: Ικανοποιητικός ☐ Μη ικανοποιητικός ☐ Ελευθερώθηκε εν αναμονή αποτελέσματος ☐
	30. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για μεταφόρτωση: ΣΣΕ της ΕΕ ☐ Αριθμός μονάδας ANIMO Τρίτη χώρα ☐ Κωδικός ISO τρίτης χώρας		31. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για διαδικασία διαμετακόμισης ☐ Τρίτη χώρα: + κωδικός ISO: ΣΣΕ εξόδου: Αριθμός μονάδας ANIMO:
	32. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για την εσωτερική αγορά Για ελεύθερη κυκλοφορία Κατανάλωση από τον άνθρωπο ☐ Ζωοτροφές ☐ Φαρμακευτική χρήση ☐ Τεχνική χρήση ☐ Άλλες ☐		33. ΑΠΟΔΕΚΤΗ εάν μεταφέρεται υπό έλεγχο Διαδικασία άρθρου 8 ☐ Επανεισαγωγή προϊόντων της ΕΕ (άρθρο 15) ☐
	35. ΜΗ ΑΠΟΔΕΚΤΗ 1. Επανεξαγωγή ☐ 2. Καταστροφή ☐ 3. Μεταποίηση ☐ Έως τις:		34. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για ειδική διαδικασία αποθήκης (άρθρα 12 παράγραφοι 4 και 13) Τελωνειακή αποθήκη ☐ Ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη ☐ Προμηθευτής πλοίου ☐ Κατευθείαν σε πλοίο ☐
	37. Στοιχεία ελεγχθέντων προορισμών (33-35) Αριθμός έγκρισης (κατά περίπτωση): Διεύθυνση:		36. Λόγοι απόρριψης 1. Έλλειψη/άκυρο πιστοποιητικό ☐ 2. Μη εγκεκριμένη χώρα ☐ 3. Μη εγκεκριμένη εγκατάσταση ☐ 4. Απαγορευμένο προϊόν ☐ 5. Ταυτ: Διαφορετική από αυτή των εγγράφων ☐ 6. Ταυτ: Εσφαλμένο σήμα καταλληλότητας ☐ 7. Μη ανταποκρινόμενη στους κανόνες υγιεινής ☐ 8. Χημική μόλυνση ☐ 9. Μικροβιολογική μόλυνση ☐ 10. Άλλοι ☐
	38. Επανασφραγισθείσα παρτίδα Αριθμός νέας σφραγίδας:		40. Επίσημος κτηνίατρος Ο κάτωθι υπογεγραμμένος κτηνίατρος ή διορισμένος από την αρμόδια αρχή υπάλληλος πιστοποιώ ότι οι κτηνιατρικοί έλεγχοι αυτής της παρτίδας διενεργήθηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ. Υπογραφή: Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία γράμματα): Ημερομηνία:
	41. Έξοδος από το ΣΣΕ διαμετακόμισης: διατυπώσεις εξόδου από την ΕΚ και έλεγχοι που διενεργήθηκαν στα διαμετακομιζόμενα εμπορεύματα και επιβεβαιώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 97/78/ΕΚ Ημερομηνία: Σφραγίδα		42. Αναφορά τελωνειακού εγγράφου: 43. Επακόλουθο ΚΚΕΕ Αριθμός(-οι):

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Β (*)

Μέρος 1: Το μέρος αυτό συμπληρώνεται από τον δηλούντα ή το υπεύθυνο για το φορτίο πρόσωπο, όπως καθορίζεται στην οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε). Οι σημειώσεις αναγράφονται δίπλα στον αριθμό του τετραγωνιδίου που αφορούν

Γενικά: Συμπληρώστε το πιστοποιητικό με κεφαλαία γράμματα. Όταν υπάρχει επιλογή να διαγραφεί ένα τετραγωνίδιο ή το τετραγωνίδιο είναι άνευ αντικειμένου, διαγράψτε σαφώς όλο το τετραγωνίδιο. Για να επιβεβαιώσετε μία επιλογή, σημειώστε το τετραγωνίδιο ή το σημείο ☐.

Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να συμπληρώνεται για όλες τις παρτίδες που παρουσιάζονται σ' ένα συνοριακό σταθμό ελέγχου, είτε πρόκειται για παρτίδα που πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζεται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, για παρτίδα που θα μεταφερθεί υπό έλεγχο, είτε για παρτίδα που δεν πληροί τους όρους της ΕΕ και προορίζεται για μεταφόρτωση, διαμετακόμιση, για το σύστημα ελεύθερης αποθήκης ή για προμηθευτή πλοίου. Η μεταφορά υπό έλεγχο αφορά τις αποστολές που γίνονται αποδεκτές με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 97/78/ΕΚ αλλά που παραμένουν υπό κτηνιατρικό έλεγχο έως ότου η αποστολή φθάσει σε ένα συγκεκριμένο τελικό προορισμό, συνήθως για να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία.

Οι κωδικοί ISO, όπου αναφέρονται, αφορούν το διεθνή τυποποιημένο διψήφιο κωδικό για οποιαδήποτε χώρα.

- Τετραγωνίδιο 1. Αποστολέας/εξαγωγέας: Αναφέρατε την εμπορική οργάνωση που αποστέλλει την παρτίδα (στην τρίτη χώρα).
- Τετραγωνίδιο 2. Συνοριακός σταθμός ελέγχου: Εάν η πληροφορία αυτή δεν είναι εκ των προτέρων τυπωμένη στο έγγραφο, παρακαλώ, συμπληρώστε την. Ο αριθμός αναφοράς του ΚΚΕΕ είναι ο μοναδικός αριθμός αναφοράς που δίδεται από το συνοριακό σταθμό ελέγχου που εκδίδει το πιστοποιητικό (επαναλαμβάνεται στο τετραγωνίδιο 25). Ο αριθμός μονάδας ΑΝΙΜΟ είναι ο αριθμός του συνοριακού σταθμού ελέγχου που αναφέρεται δίπλα στο όνομά του στον κατάλογο των εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.
- Τετραγωνίδιο 3. Παραλήπτης: Αναφέρατε τη διεύθυνση του προσώπου ή του εμπορικού οργανισμού που αναγράφεται στο πιστοποιητικό της τρίτης χώρας.
- Τετραγωνίδιο 4. Πρόσωπο υπεύθυνο για τη φόρτωση (επίσης πράκτορας ή δελών): Είναι το πρόσωπο που καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 97/78/ΕΚ, το οποίο είναι επιφορτισμένο με την παρτίδα όταν αυτή παρουσιάζεται στο συνοριακό σταθμό ελέγχου και προβαίνει στις αναγκαίες δηλώσεις στις αρμόδιες αρχές εξ ονόματος του εισαγωγέα: αναφέρατε το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση.
- Τετραγωνίδιο 5. Εισαγωγέας: Ο εισαγωγέας μπορεί να είναι απομακρυσμένος από τον πραγματικό συνοριακό σταθμό ελέγχου: σημειώστε το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση. Αν ο εισαγωγέας και ο πράκτορας είναι το ίδιο πρόσωπο, σημειώστε «όπως στο τετραγωνίδιο 2».
- Τετραγωνίδιο 6. Χώρα καταγωγής: Αφορά τη χώρα όπου έχει παραχθεί, κατασκευασθεί ή συσκευασθεί το προϊόν.
- Τετραγωνίδιο 7. Χώρα αποστολής: Πρόκειται για τη χώρα όπου το φορτίο τοποθετήθηκε στο μέσο τελικής μεταφοράς για να αποσταλεί προς την ΕΕ.
- Τετραγωνίδιο 8. Να συμπεριληφθεί η διεύθυνση παράδοσης στην ΕΕ. Αυτό ισχύει και για τα προϊόντα που πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ (τετραγωνίδιο 19) καθώς και για αυτά που δεν τις πληρούν (τετραγωνίδιο 22).
- Τετραγωνίδιο 9. Αναφέρατε την προβλεπόμενη ημερομηνία κατά την οποία αναμένεται να φθάσουν οι παρτίδες στο συνοριακό σταθμό ελέγχου.
- Τετραγωνίδιο 10. Κτηνιατρικό πιστοποιητικό/έγγραφο: Ημερομηνία έκδοσης: Πρόκειται για την ημερομηνία κατά την οποία υπεγράφη το πιστοποιητικό ή το έγγραφο από τον επίσημο κτηνίατρο ή την αρμόδια αρχή. Αριθμός: σημειώστε τον επίσημο αριθμό του πιστοποιητικού. Για προϊόντα από μία εγκεκριμένη ή καταχωρημένη επιχείρηση ή πλοίο, αναφέρατε το όνομα και τον αριθμό έγκρισης/καταχώρησης, κατά περίπτωση. Για τα έμβρυα, τα ωάρια και το σπέρμα, αναφέρατε τον αριθμό ταυτότητας της εγκεκριμένης ομάδας συλλογής.
- Τετραγωνίδιο 11. Αναφέρατε τα πλήρη στοιχεία των μέσων μεταφοράς άφιξης: για αεροσκάφος, τον αριθμό πτήσης και το δελτίο αεροπορικής μεταφοράς, για σκάφος, το όνομα του πλοίου και τον αριθμό φορτωτικής, για οδικά οχήματα, τον αριθμό κυκλοφορίας με τον αριθμό του ρυμουλκούμενου, εάν ενδείκνυται, για σιδηροδρόμους, την ταυτότητα του τρένου και τον αριθμό του βαγονιού.
- Τετραγωνίδιο 12. Φύση των προϊόντων: αναφέρατε τα είδη των ζώων, την αγωγή στην οποία υποβλήθηκαν με τα προϊόντα και τον αριθμό και το είδος των συσκευασιών που αποτελούν το φορτίο, π.χ. 50 κιβώτια των 25 kg ή τον αριθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Σημειώστε τη σχετική θερμοκρασία κατά τη μεταφορά.
- Τετραγωνίδιο 13. Κωδικός ΣΟ: Αναφέρατε τουλάχιστον τα 4 πρώτα ψηφία του σχετικού κωδικού της συνδυασμένης ονοματολογίας, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία. Οι κωδικοί αυτοί απαριθμούνται επίσης στην απόφαση 2002/349/ΕΚ της Επιτροπής (και ισοδυναμούν με τους κωδικούς του εναρμονισμένου συστήματος). Όταν υπάρχει ένα πιστοποιητικό με μία παρτίδα που περιέχει περισσότερους του ενός κωδικούς προϊόντων, οι επιπλέον κωδικοί πρέπει να αναφέρονται στο ΚΚΕΕ.

(*) Οι οδηγίες μπορούν να τυπωθούν και να διανεμηθούν χωριστά από το πιστοποιητικό.

- Τετραγωνίδιο 14. Μεικτό βάρος: Συνολικό βάρος σε kg. Καθορίζεται ως το σύνολο της μάζας των προϊόντων με τις άμεσες πρώτες συσκευασίες τους και όλες τις συσκευασίες τους, εξαιρουμένων των εμπορευματοκιβωτίων μεταφοράς και άλλου εξοπλισμού μεταφοράς.
- Τετραγωνίδιο 15. Καθαρό βάρος: Πραγματικό βάρος του προϊόντος σε kg χωρίς τη συσκευασία. Χρησιμοποιείστε μονάδες όπου δεν ενδείκνυται το βάρος, π.χ. 100 σταγόνες σπέρματος των X ml ή 3 βιολογικά στελέχη/έμβρυα.
- Τετραγωνίδιο 16. Αναφέρατε όλους τους αριθμούς της σφραγίδας και του εμπορευματοκιβωτίου, ανάλογα με την περίπτωση.
- Τετραγωνίδιο 17. Μεταφόρτωση: Χρησιμοποιείστε αυτό το τετραγωνίδιο όταν μία παρτίδα δεν πρέπει να εισαχθεί σ' αυτό το συνοριακό σταθμό ελέγχου αλλά να μεταφορτωθεί σε ένα άλλο πλοίο ή αεροσκάφος, είτε για εισαγωγή στην ΕΕ σ' ένα δεύτερο συνοριακό σταθμό ελέγχου στην Κοινότητα ή στον ΕΟΧ, είτε για να αποσταλεί σε μία τρίτη χώρα. Όσον αφορά τον αριθμό μονάδας Animo, βλέπε τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 18. Διαμετακόμιση: Για αποστολές που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζονται για μία τρίτη χώρα διακινούμενες δια της ΕΕ/κράτους του ΕΟΧ, οδικώς, σιδηροδρομικώς ή δια πλωτής οδού.
- Έξοδος από το ΣΣΕ: Όνομα του συνοριακού σταθμού ελέγχου απ' όπου τα προϊόντα εγκαταλείπουν το έδαφος της ΕΕ. Αριθμός μονάδας Animo — βλέπε τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 19. Προϊόντα που πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ: Όλα τα προϊόντα που παρουσιάζονται για ελεύθερη κυκλοφορία στην εσωτερική αγορά, συμπεριλαμβανομένων αυτών που είναι αποδεκτά αλλά θα υποβληθούν σε «διαδικασία ελεγχόμενης μεταφοράς» και αυτών τα οποία, αφού λάβουν κτηνιατρική άδεια για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μπορούν να αποθηκευθούν υπό τελωνειακό έλεγχο και να εκτελωνισθούν αργότερα είτε στο τελωνειακό γραφείο από το οποίο εξαρτάται γεωγραφικά ο συνοριακός σταθμός ελέγχου ή σ' ένα άλλο τόπο.
- Προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ: Τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζονται για ελεύθερες ζώνες, ελεύθερες αποθήκες, τελωνειακές αποθήκες ή προμηθευτές πλοίων ή τα οποία είναι σε διαμετακόμιση προς μία τρίτη χώρα.
- Τετραγωνίδιο 20. Η επανεισαγωγή αφορά παρτίδες καταγωγής ΕΕ των οποίων απερίφθη η είσοδος σε μία τρίτη χώρα, για εμπορικούς λόγους, και οι οποίες επιστρέφονται στην επιχείρηση καταγωγής στην ΕΕ.
- Τετραγωνίδιο 21. Εσωτερική αγορά: Αφορά τις παρτίδες που παρουσιάζονται για να διατεθούν στην εσωτερική αγορά. Σημειώστε την κατηγορία για την οποία παρουσιάζεται μία παρτίδα. Αφορά επίσης τις παρτίδες οι οποίες, αφού λάβουν κτηνιατρική άδεια για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μπορούν να αποθηκευθούν υπό τελωνειακό έλεγχο και να εκτελωνισθούν αργότερα είτε στο τελωνειακό γραφείο από το οποίο εξαρτάται γεωγραφικά ο συνοριακός σταθμός ελέγχου ή σ' ένα άλλο τόπο.
- Τετραγωνίδιο 22. Αυτό το τετραγωνίδιο συμπληρώνεται για όλα τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ, όταν η παρτίδα αποστέλλεται προς μία ελεύθερη ζώνη, ελεύθερη αποθήκη, τελωνειακή αποθήκη ή έναν προμηθευτή πλοίου.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα τετραγωνίδια 18 και 22 αφορούν μόνο τις κτηνιατρικές διαδικασίες.
- Τετραγωνίδιο 23. Υπογραφή: Αυτή δεσμεύει τον υπογράφοντα να αποδεχθεί επίσης τις παρτίδες που αποστέλλονται εκ νέου σε διαμετακόμιση, οι οποίες δεν έγιναν αποδεκτές από μία τρίτη χώρα.

Μέρος 2: Το παρόν τμήμα συμπληρώνεται μόνο από τον επίσημο κτηνίατρο ή από τον διορισθέντα υπάλληλο (όπως προβλέπεται στην απόφαση 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής)

Για τα τετραγωνίδια 38 έως 41 πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό χρώμα από το μαύρο

- Τετραγωνίδιο 24. Πρώην ΚΚΕΕ: Εάν έχει εκδοθεί προηγούμενο ΚΚΕΕ, αναφέρεται ο αύξων αριθμός αυτού του πιστοποιητικού.
- Τετραγωνίδιο 25. Αφορά τον αριθμό αναφοράς που δίδεται από το συνοριακό σταθμό ελέγχου που εκδίδει το πιστοποιητικό, όπως και το τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 26. Έλεγχος εγγράφων. Συμπληρώνεται για όλες τις παρτίδες.
- Τετραγωνίδιο 27. Συμπληρώνεται στη θέση «έλεγχος σφραγίδας» όταν δεν ανοίγονται τα εμπορευματοκιβώτια και ελέγχεται μόνον η σφραγίδα σύμφωνα με το άρθρο 4 στοιχείο α) (i) της οδηγίας 97/78/ΕΚ.
- Τετραγωνίδιο 28. Φυσικοί έλεγχοι:

Η μνεία «μειωμένοι έλεγχοι» αφορά το καθεστώς που θεσπίζεται στην απόφαση 94/360/ΕΚ της Επιτροπής, όταν η παρτίδα δεν έχει επιλεγεί για φυσικό έλεγχο, αλλά θεωρείται ότι έχει ελεγχθεί ικανοποιητικά μόνο βάσει του ελέγχου των εγγράφων και της ταυτότητας.

Η μνεία «άλλοι» αναφέρεται στη διαδικασία επανεισαγωγής, σε μεταφερόμενα υπό έλεγχο εμπορεύματα, σε μεταφόρτωση, σε διαμετακόμιση ή στις διαδικασίες του άρθρου 12-13. Οι προορισμοί αυτοί μπορούν να συναχθούν από άλλα τετραγωνίδια.

- Τετραγωνίδιο 29. Αναφέρατε την κατηγορία της ουσίας ή του παθογόνου οργανισμού για τον οποίο διεξάγεται έρευνα. Η μνεία «τυχαία» αναφέρεται σε δειγματοληψία κατά την οποία η αποστολή δεν κρατείται εν αναμονή των αποτελεσμάτων, περίπτωση κατά την οποία η αρμόδια αρχή προορισμού πρέπει να ενημερωθεί με μήνυμα ANIMO (βλέπε άρθρο 8 της οδηγίας 97/78/EK). Η μνεία «κατόπιν υπόνοιας» περιλαμβάνει τις περιπτώσεις κατά τις οποίες η παρτίδα έχει είτε κρατηθεί εν αναμονή ευνοϊκού αποτελέσματος, είτε έχει υποβληθεί σε δοκιμή λόγω προηγούμενης κοινοποίησης από το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, είτε έχει υποβληθεί σε δοκιμή λόγω ισχύοντος μέτρου διασφάλισης.
- Τετραγωνίδιο 30. Συμπληρώνεται, όταν είναι αναγκαίο, για την αποδοχή μεταφόρτωσης. Το τετραγωνίδιο αυτό χρησιμοποιείται σε περίπτωση που η παρτίδα δεν πρέπει να εισαχθεί σ' αυτόν το συνοριακό σταθμό ελέγχου αλλά πρέπει να συνεχίσει το ταξίδι της σε ένα άλλο πλοίο ή αεροπλάνο, είτε για εισαγωγή στην ΕΕ σ' ένα δεύτερο συνοριακό σταθμό ελέγχου στην Κοινότητα/ΕΟΧ ή για μία τρίτη χώρα προορισμού. Αριθμός μονάδας ANIMO — βλέπε τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 31. Διαμετακόμιση: Συμπληρώνεται όταν είναι αποδεκτό να μεταφερθούν οι παρτίδες που δεν πληρούν τις κοινοτικές απαιτήσεις οδικώς, σιδηροδρομικώς ή δια πλωτής οδού μέσω της ΕΕ/κράτους του ΕΟΧ προς έναν προορισμό που βρίσκεται σε μία τρίτη χώρα. Η διαμετακόμιση πρέπει να πραγματοποιείται υπό κτηνιατρικό έλεγχο σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 11 της οδηγίας 97/78/EK και της αποφάσεως 2000/208/EK της Επιτροπής.
- Τετραγωνίδιο 32. Το τετραγωνίδιο αυτό συμπληρώνεται για όλες τις παρτίδες των οποίων έχει εγκριθεί η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην ενιαία αγορά. (Πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται για τις παρτίδες που πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ, αλλά, οι οποίες, για οικονομικούς λόγους, δεν εκτελωνίζονται αμέσως στο συνοριακό σταθμό ελέγχου και αποθηκεύονται υπό τελωνειακή εποπτεία σε τελωνειακή αποθήκη ή εκτελωνίζονται αργότερα ή/και σ' ένα γεωγραφικό διαφορετικό προορισμό).
- Τετραγωνίδια 33 έως 34. Τα τετραγωνίδια αυτά χρησιμοποιούνται όταν οι παρτίδες δεν γίνονται αποδεκτές για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στο πλαίσιο κτηνιατρικών κανόνων αλλά θεωρείται ότι αντιπροσωπεύουν υψηλό κίνδυνο και αποστέλλονται υπό κτηνιατρική και τελωνειακή εποπτεία προς έναν από τους ελεγχόμενους προορισμούς που προβλέπονται στην οδηγία 97/78/EK. Η αποδοχή για τις ελεύθερες ζώνες, ελεύθερες αποθήκες και τελωνειακές αποθήκες μπορεί να χορηγηθεί μόνον όταν πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 της οδηγίας 97/78/EK.
- Τετραγωνίδιο 33. Χρησιμοποιείται όταν οι παρτίδες γίνονται αποδεκτές αλλά πρέπει να μεταφερθούν σε έναν ειδικό προορισμό που καθορίζεται στα άρθρα 8 ή 15 της οδηγίας 97/78/EK.
- Τετραγωνίδιο 34. Χρησιμοποιείται για όλες τις παρτίδες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζονται για μεταφορά ή αποθήκευση σε εγκεκριμένες αποθήκες σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 ή σε εγκεκριμένους επιχειρηματίες δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 97/78/EK.
- Τετραγωνίδιο 35. Όταν η εισαγωγή δεν γίνεται αποδεκτή, αναφέρατε επακριβώς τη διαδικασία που πρόκειται να εφαρμοσθεί. Πρέπει να αναφέρετε την ημερομηνία ολοκλήρωσης της προτεινόμενης ενέργειας. Η διεύθυνση κάθε εγκατάστασης μεταποίησης πρέπει να σημειώνεται στο τετραγωνίδιο 37. Μετά την απόρριψη ή την απόφαση μεταποίησης, η ημερομηνία κάθε μεταγενέστερης ενέργειας πρέπει επίσης να καταγράφεται στο «μητρώο ακόλουθων ενεργειών».
- Τετραγωνίδιο 36. Λόγοι απόρριψης: Συμπληρώνεται ενδεχομένως για να προστεθούν σχετικές πληροφορίες. Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο. Το σημείο 7 αφορά τα προβλήματα υγιεινής που δεν καλύπτονται από τα σημεία 8 και 9, συμπεριλαμβανομένων των παρατυπιών που διαπιστώθηκαν κατά τον έλεγχο της θερμοκρασίας, των προϊόντων που βρίσκονται σε κατάσταση σήψης ή που είναι ακάθαρτα.
- Τετραγωνίδιο 37. Αναφέρατε τον αριθμό έγκρισης και τη διεύθυνση (ή το όνομα του πλοίου και το λιμάνι) για κάθε προορισμό, όταν απαιτείται περαιτέρω κτηνιατρικός έλεγχος της παρτίδας, όπως, π.χ., για τα τετραγωνίδια 33. Ελεγχόμενη μεταφορά, 34. Καθεστώς τελωνειακής αποθήκης ή 35. Μεταποίηση ή καταστροφή.
- Τετραγωνίδιο 38. Το τετραγωνίδιο αυτό χρησιμοποιείται όταν η αρχική σφραγίδα μιας παρτίδας έχει καταστραφεί κατά το άνοιγμα του εμπορευματοκιβωτίου. Πρέπει να τηρείται συγκεντρωτικός κατάλογος όλων των σφραγίδων που έχουν χρησιμοποιηθεί γι' αυτό το σκοπό.
- Τετραγωνίδιο 39. Στο τετραγωνίδιο αυτό τίθεται η επίσημη σφραγίδα του συνοριακού σταθμού ελέγχου ή της αρμόδιας αρχής.
- Τετραγωνίδιο 40. Υπογραφή του κτηνιάτρου ή, σε περίπτωση λιμένων στους οποίους διακινούνται μόνον ψάρια, του υπαλλήλου που έχει διορισθεί από την αρμόδια αρχή, όπως καθορίζεται στην απόφαση 93/352/EK της Επιτροπής.
- Τετραγωνίδιο 41. Το τετραγωνίδιο αυτό πρέπει να συμπληρώνεται από το συνοριακό σταθμό ελέγχου απ' όπου οι παρτίδες διαμετακομίζονται προτού εξέλθουν από την ΕΕ, όταν αποστέλλονται σε διαμετακόμιση δια της ΕΕ και ελέγχονται κατά την έξοδο, όπως προβλέπεται στην απόφαση 2000/208/EK της Επιτροπής.
- Τετραγωνίδιο 42. Πρέπει να χρησιμοποιείται από τις τελωνειακές υπηρεσίες για να προστεθούν τα σχετικά στοιχεία (π.χ. αριθμός πιστοποιητικών T1 ή T5), όταν οι παρτίδες παραμένουν υπό τελωνειακή εποπτεία για ορισμένη χρονική περίοδο. Η πληροφορία αυτή προστίθεται συνήθως μετά την υπογραφή του κτηνιάτρου.
- Τετραγωνίδιο 43. Χρησιμοποιείται μόνον εφόσον το πρωτότυπο πιστοποιητικό ΚΚΕΕ πρέπει να παραμείνει σε έναν τόπο και πρέπει να εκδοθούν επιπλέον αντίτυπα του πιστοποιητικού ΚΚΕΕ.

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2003/280/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Απριλίου 2003

προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ενεργώντας σύμφωνα με το κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, έχει κρίνει ότι οι μαζικές και κατάφωρες παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου στην πρώην Γιουγκοσλαβία αποτελούν απειλή κατά της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας και ότι η δίωξη των υπευθύνων των παραβιάσεων αυτών από το (Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την πρώην Γιουγκοσλαβία) ICTY διεθνές Δικαστήριο που συγκροτήθηκε δυνάμει των ψηφισμάτων 803 και 827 (1993) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών συμβάλλει στην επαναφορά και τη διατήρηση της ειρήνης.
- (2) Η σταθεροποίηση της πολιτικής κατάστασης στα Βαλκάνια, στην οποία θα συμβάλει σημαντικότετα η προσαγωγή των εγκληματιών ενώπιον της δικαιοσύνης, αποτελεί σημαντικό στόχο της ΚΕΠΠΑ.
- (3) Με τα παραπάνω υπόψη, το Συμβούλιο έχει επανειλημμένα υπογραμμίσει τη βασική σημασία που έχει ο πλήρης σεβασμός και η πλήρης συνεργασία με το (Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την πρώην Γιουγκοσλαβία) ICTY και η προσαγωγή στη δικαιοσύνη των προσώπων κατά των οποίων το ICTY έχει απαγγείλει κατηγορία.
- (4) Πρόσωπα κατά των οποίων των ICTY έχει απαγγείλει κατηγορία εξακολουθούν να παραμένουν ελεύθερα, και υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι τους παρέχεται συνδρομή στις προσπάθειές τους να συνεχίσουν να διαφεύγουν από τη δικαιοσύνη.
- (5) Η παροχή τέτοιας συνδρομής είναι απαράδεκτη, αποτελεί προσβολή της διεθνούς τάξης και των θεμελιωδών κανόνων δικαιοσύνης και υπονομεύει το έργο του ICTY, του οποίου η επιτυχία είναι απαραίτητη ώστε να υπάρξει ένα μέλλον σταθερότητας και ευημερίας στην περιοχή της πρώην Γιουγκοσλαβίας.
- (6) Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να καταβάλει κάθε προσπάθεια για την αποτροπή της παρεμβολής εμποδίων στην ουσιαστική εκτέλεση από το ICTY της εντολής που του έχει ανατεθεί,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίζουν την είσοδο στο έδαφός τους ή τη διαμέσου του εδάφους των διέλευση των απειλητικών στο παράρτημα προ-

σώπων, τα οποία συμμετέχουν σε δραστηριότητες που βοηθούν ορισμένα πρόσωπα που παραμένουν ελεύθερα να συνεχίσουν να διαφεύγουν από τη δικαιοσύνη σχετικά με εγκλήματα για τα οποία το ICTY τους έχει απαγγείλει κατηγορία, ή τα οποία προβαίνουν σε άλλες ενέργειες κατά τρόπο που ενδέχεται να παρεμβάλλει εμπόδια στην ουσιαστική εκτέλεση από το ICTY της εντολής που του έχει ανατεθεί.

2. Η παράγραφος 1 δεν επιβάλλει σε κράτος μέλος την υποχρέωση να αρνείται σε υπηκόους του την είσοδο στο έδαφός του.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, κυρίως:

- i) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση·
- ii) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που έχει συγκληθεί ή διεξάγεται υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, ή
- iii) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλίων.

Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως σε καθεμία από τις περιπτώσεις αυτές.

4. Η παράγραφος 3 θεωρείται ότι ισχύει και όταν ένα κράτος μέλος φιλοξενεί τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλει η παράγραφος 1, όταν το ταξίδι δικαιολογείται για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή για συμμετοχή σε συνεδριάσεις διακυβερνητικών οργανισμών, μεταξύ των οποίων και συνεδριάσεις που υποστηρίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος με τον οποίο παρέχεται άμεση συνδρομή στο ICTY για την εκτέλεση της εντολής που του έχει ανατεθεί. Εάν ένα κράτος μέλος επιθυμεί να χορηγήσει εξαιρέσεις προβλεπόμενες στην παρούσα παράγραφο, απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται χορηγηθείσα, εκτός εάν ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν αντίρρηση γραπτώς εντός 48 ωρών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να αποφασίσει να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

6. Σε περιπτώσεις όπου, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5, ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο στο έδαφός του ή τη διέλευση από αυτό των απειλητικών στο παράρτημα προσώπων, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα συγκεκριμένα πρόσωπα.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο, ενεργώντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή της Επιτροπής, επιφέρει τροποποιήσεις στον κατάλογο που περιέχεται στο παράρτημα, όπως απαιτείται προκειμένου να βοηθήσει το ICTY.

Άρθρο 3

Για να μεγιστοποιήσει την επίπτωση των προαναφερόμενων μέτρων, η Ευρωπαϊκή Ένωση ενθαρρύνει τα τρίτα κράτη να θεσπίσουν περιοριστικά μέτρα παρόμοια με τα περιεχόμενα στην παρούσα κοινή θέση.

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία υιοθέτησής της. Εφαρμόζεται επί διάστημα δώδεκα μηνών από την εν λόγω ημερομηνία, με δυνατότητα ανανέωσης.

Η παρούσα κοινή θέση τελεί υπό διαρκή επανεξέταση.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 16 Απριλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

1. Milovan «Cicko» BJELICA

ημερομηνία γεννήσεως: 19.10.1958

τόπος γεννήσεως: Rogatica, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, (τότε) Γιουγκοσλαβία

Αριθ. διαβατηρίου: 0000148 εκδοθέν στις 26.7.1998 στο Srpsko Sarajevo

Αριθ. δελτίου ταυτότητας: 1910958130007

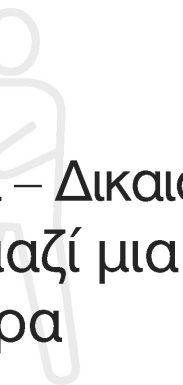
2. Momcilo «Momo» MANDIC

ημερομηνία γεννήσεως: 1.5.1954

τόπος γεννήσεως: Kalinovik, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, (τότε) Γιουγκοσλαβία

Αριθ. διαβατηρίου: 0121391 εκδοθέν στις 12.5.1999 στο Srpsko Sarajevo, BiH

Αριθ. δελτίου ταυτότητας: JMB 0105954171511



Ελευθερία – Ασφάλεια – Δικαιοσύνη Ας οικοδομήσουμε μαζί μια Ευρώπη χωρίς σύνορα

Γενική Διεύθυνση
Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων



Παρακολουθήστε βήμα προς βήμα...

Καθημερινά, μέσω της προσπάθειάς μας αλλά και της δικής σας βοήθειας, η Ευρώπη μεγαλώνει και εξελίσσεται σε έναν χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης για όλους.

Για να είμαστε ακόμη πιο κοντά σας, για να απαντούμε πιο αποτελεσματικά σε όλα τα ζητήματα που σας απασχολούν και για να μπορείτε να παρακολουθείτε αυτήν την εξέλιξη, ο νέος δικτυακός τόπος **Ελευθερία – Ασφάλεια – Δικαιοσύνη** αποτελεί την πηγή πληροφοριών που πρέπει να συμβουλευέστε.

Ο εν λόγω δικτυακός τόπος της Γενικής Διεύθυνσης Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σας παρέχει ένα μοναδικό εργαλείο που θα σας δώσει τη δυνατότητα να προσανατολίστε μέσα στην πληθώρα των ευρωπαϊκών συζητήσεων και να παρακολουθείτε βήμα προς βήμα την οικοδόμηση του νέου αυτού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

... την οικοδόμηση της Ευρώπης!

Πλήθος πληροφοριών, από τις πιο γενικές έως τις πιο συγκεκριμένες, καθίστανται πλέον εύκολα προσπελάσιμες μέσω μιας εύκολης πλοήγησης που είναι δομημένη σε δεκατρία μεγάλα θεματικά κεφάλαια:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| - Άσυλο | - Θεμελιώδη δικαιώματα |
| - Μετανάστευση | - Ιθαγένεια |
| - Αστυνομία | - Ελεύθερη κυκλοφορία |
| - Τελωνεία | - Εξωτερικές σχέσεις |
| - Εγκληματικότητα | - Διεύρυνση |
| - Ναρκωτικά | |
| - Αστική δικαιοσύνη | |
| - Ποινική δικαιοσύνη | |

Διαβείτε το κατώφλι της Ευρώπης του αύριο και ανακαλύψτε από τώρα τον ενιαίο ευρωπαϊκό χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης!



http://europa.eu.int/comm/justice_home/

Για να κάνουμε την Ευρωπαϊκή Ένωση έναν χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.



Ευρωπαϊκή Επιτροπή